31998R0411

L 52/8 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 21.2.1998

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 411/98

z dnia 16 lutego 1998 r.

w sprawie dodatkowych norm ochrony zwierząt obowiązujących w pojazdach kołowych, używanych do przewozu zwierząt w czasie dłuższym niż osiem godzin

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/628/EWG z dnia 19 listopada 1991 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu ([1]), w szczególności jej art. 13 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

art. 5 część A ust. 1 lit. c) dyrektywy 91/628/EWG konieczne jest opracowanie wymagań dotyczących środków transportu, które to zapewnią zgodność z wymaganiami wspólnotowymi odnośnie do warunków utrzymania zwierząt, w szczególności tych, które należy ustanowić zgodnie z art. 13 ust. 1;

należy ustanowić wymagania dla domowych zwierząt jednokopytnych oraz bydła, owiec, kóz i świń transportowanych dłużej niż osiem godzin, mające zastosowanie do typów transportu określonych w niniejszym rozporządzeniu, dodatkowo do tych ustanowionych w rozdziale VII ust. 3 Załącznika do dyrektywy 91/628/EWG dotyczących stosowanych środków transportu;

zwierzęta wymienionych gatunków są głównie transportowane drogami; dlatego konieczne jest ustanowienie we wstępnej fazie dodatkowych norm, które muszą spełniać pojazdy kołowe, jeżeli mają być używane do transportu zwierząt określonych gatunków w podróży powyżej ośmiu godzin;

jednakże te dodatkowe normy, które muszą spełniać pojazdy kołowe, są ustanowione bez uszczerbku dla środków, które będą podjęte odnośnie do dodatkowych norm odnoszących się do przewozu zwierząt innymi środkami transportu, w szczególności do transportu drogą morską lub koleją. W oczekiwaniu na przyjęcia przyszłych środków przepisy rozdziału VII ust. 3 Załącznika do dyrektywy 91/628/EWG należy stosować w odniesieniu do transportu żywego inwentarza innymi środkami transportu;

w trosce o warunki utrzymania wspomnianych zwierząt należy ustanowić dodatkowe normy skutkujące szczególnymi zobowiązaniami, zwłaszcza dotyczącymi dostępu do pojazdu, oddzieleniu zwierząt ruchomymi przegrodami, szczegółowych instrukcji odnośnie do karmienia i pojenia oraz odpowiedniej wentylacji w oparciu o obowiązkowy system wentylacji lub system, który zapewni odpowiedni przedział temperatur;

wybór jednego lub kilku z powyższych systemów nie może naruszyć zasady swobodnego przepływu zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Tam gdzie czas trwania podróży, opisany w rozdziale VII ust. 2 Załącznika do dyrektywy 91/628/EWG przekracza osiem godzin, pojazdy kołowe używane do transportu domowych zwierząt jednokopytnych oraz bydła, owiec, kóz i świń wewnątrz Wspólnoty muszą spełniać dodatkowe wymagania określone w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Najpóźniej do dnia 31 grudnia 2002 r. Komisja przedłoży Radzie raport opracowany na podstawie opinii Naukowego Komitetu Weterynaryjnego w sprawie wykonania niniejszego rozporządzenia, w szczególności odnośnie do stosowania różnego rodzaju systemów wentylacyjnych, wraz z odpowiednimi wnioskami, które uwzględnią wyniki raportu.

Rada stanowi kwalifikowaną większością głosów w sprawie tych wniosków nie później niż sześć miesięcy po ich przedłożeniu.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 1999 r.

([1]) Dz.U. L 340 z 11.12.1991, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 95/29/WE (Dz.U. L 148 z 30.6.1995, str. 52).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 lutego 1998 r.

W imieniu Rady
J. CUNNINGHAM
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

DODATKOWE NORMY DLA POJAZDÓW KOŁOWYCH UŻYWANYCH DO PRZEWOZU ŻYWEGO INWENTARZA W PODRÓŻY PRZEKRACZAJĄCEJ OSIEM GODZIN

1. WYŚCIÓŁKA

Bez uszczerbku do przepisów rozdziału I część A pkt 5 zdanie drugie Załącznika do dyrektywy 91/628/EWG zwierzęta muszą mieć zapewnioną odpowiednią wyściółkę, która:

a) gwarantuje wygodę; ilość może się różnić w zależności od
   — gatunku i liczby transportowanych zwierząt,
   — czasu podróży,
   — pogody;

b) zapewni odpowiednią absorpcję i rozproszenie odchodów i uryny zwierząt.

2. PASZA

Z powodu gatunku i kategorii transportowanych zwierząt oraz czasu podróży, określonego w rozdziale VII pkt 4 Załącznika do dyrektywy 91/628/EWG, zwierzęta muszą być karmione w trakcie podróży, mają zastosowanie następujące przepisy:

a) pojazd użyty do przewozu musi być wyposażony w wystarczającą ilość odpowiedniej karmy dla zaspokojenia wymagań żywieniowych zwierząt w trakcie podróży;

b) w trakcie podróży pasza musi być zabezpieczona przed warunkami pogodowymi oraz zanieczyszczeniem takim jak, w szczególności, kurz, paliwo, spaliny, odchody i uryna zwierząt;

c) gdy wymagany jest specjalny sprzęt do karmienia zwierząt (koryta, miski, bańki lub inne odpowiednie dystrybutory paszy), sprzęt ten musi być transportowany w pojeździe i musi być odpowiedni do swego przeznaczenia, umyty przed użyciem i po użyciu oraz zdezynfekowany po każdej podróży;

d) użyty sprzęt do karmienia, taki jak opisano powyżej, musi być tak zaprojektowany, aby nie ranił zwierząt, i może być, jeżeli to konieczne, przytwierdzony do danej części pojazdu w celu uniknięcia przewrócenia go. W trakcie jazdy pojazdu i gdy sprzęt nie jest używany, musi być on przechowywany w części pojazdu oddzielonej od zwierząt.

3. DOSTĘP

Pojazd musi być tak skonstruowany, aby przez cały czas istniał bezpośredni dostęp do wszystkich transportowanych zwierząt, tak aby można je było skontrolować i udzielić odpowiedniej pomocy, w tym również pojenie i karmienie.

4. WENTYLACJA

Pojazd musi być wyposażony w odpowiedni system wentylacyjny w celu zapewnienia warunków utrzymania transportowanych zwierząt przez cały czas, biorąc pod uwagę szczególnie następujące kryteria:

— planowaną podróż i jej czas trwania,

— rodzaj użytego pojazdu (otwarty czy zamknięty),

— temperaturę wewnętrzną i zewnętrzną wynikającą z warunków atmosferycznych, które mogą występować w trakcie podróży,

— specyficzne potrzeby fizjologiczne różnych transportowanych gatunków zwierząt,

— pojemność ładowania opisaną w rozdziale VI Załącznika do dyrektywy 91/628/EWG i dotyczącej przestrzeni wymaganej dla zwierząt.

System wentylacyjny musi być zaprojektowany w taki sposób, aby:

— mógł być używany przez cały czas, kiedy zwierzęta są w pojeździe, niezależnie czy pojazd jest w drodze czy też nie,

— zapewnić wydajny obieg czystego powietrza.

Na koniec operatorzy są zobowiązani zapewnić:

— albo obowiązkowy system wentylacyjny, jego szczegóły zostaną określone po konsultacji z Naukowym Komitetem Weterynaryjnym zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17 dyrektywy 91/628/EWG,

— albo system wentylacyjny, który zagwarantuje, że zostanie utrzymana rozpiętość temperatur pomiędzy 5 °C a 30 °C wewnątrz pojazdu dla wszystkich zwierząt, z tolerancją +5 °C w zależności od temperatury na zewnątrz. System ten musi być również wyposażony w odpowiednie urządzenie monitorujące.

Możliwość wyboru między tymi dwoma systemami nie naruszy zasady swobodnego przepływu zwierząt.

5. PODZIAŁY

5.1. Pojazd musi być wyposażony w ścianki działowe, tak aby można było tworzyć oddzielne przegrody.

5.1.1. Przegrody muszą być tak skonstruowane, aby można je umieszczać w różnych pozycjach, tak by wielkość przegród była dopasowana do szczególnych wymogów, typu, rozmiaru i liczby zwierząt.

6. ŹRÓDŁA WODY

6.1. Pojazd musi być wyposażony w sprzęt za pomocą, którego można podłączyć się do źródła wody podczas postojów.

6.1.1. Pojazd musi być wyposażony w stałe lub przenośne urządzenia, odpowiednie dla różnych gatunków, np. koryta, miski lub bańki, po to by móc napoić zwierzęta na pokładzie pojazdu. Sprzęt ten musi być tak zaprojektowany, by zwierzęta nie raniły siebie nawzajem.

6.2. Bez uszczerbku dla przepisów wymienionych w 6.1 i 6.1.1 pojazdy transportujące świnie, w zależności od pojemności tych pojazdów, liczby transportowanych zwierząt i przystanków zaplanowanych w czasie podróży, muszą być wyposażone w jeden lub więcej pojemników z wodą o wystarczającej pojemności, tak aby zwierzęta mogły być pojone w trakcie podróży wtedy, kiedy mają na to ochotę.

Takie pojemniki na wodę muszą być tak zaprojektowane, aby mogły być opróżnione i umyte po każdej podróży i muszą być zaopatrzone w system pozwalający na sprawdzenie poziomu wody, tak by móc uzupełnić ją w dogodnym momencie w podróży. Muszą być one podłączone do wodopoju w przegrodach i utrzymywane w dobrym stanie po to, by świnie miały dostęp do wody cały czas. Dodatkowo z powyższym systemem można równolegle zastosować system rozpylający w celu nawilżania świń.